

MY HAGGADAH  
**הַגָּדָה שֶׁל פִּסַּח**



4 יחַץ

3 כַּרְפֵּס

2 וְרַחֵץ

1 קִדְּשׁ

8 מְרוֹר

7 מוֹצֵיאַת מַצָּה

6 רְחִיצָה

5 מְגִיד

12 בְּרַךְ

11 צַפֵּן

10 שְׁלַחַן עוֹרֵךְ

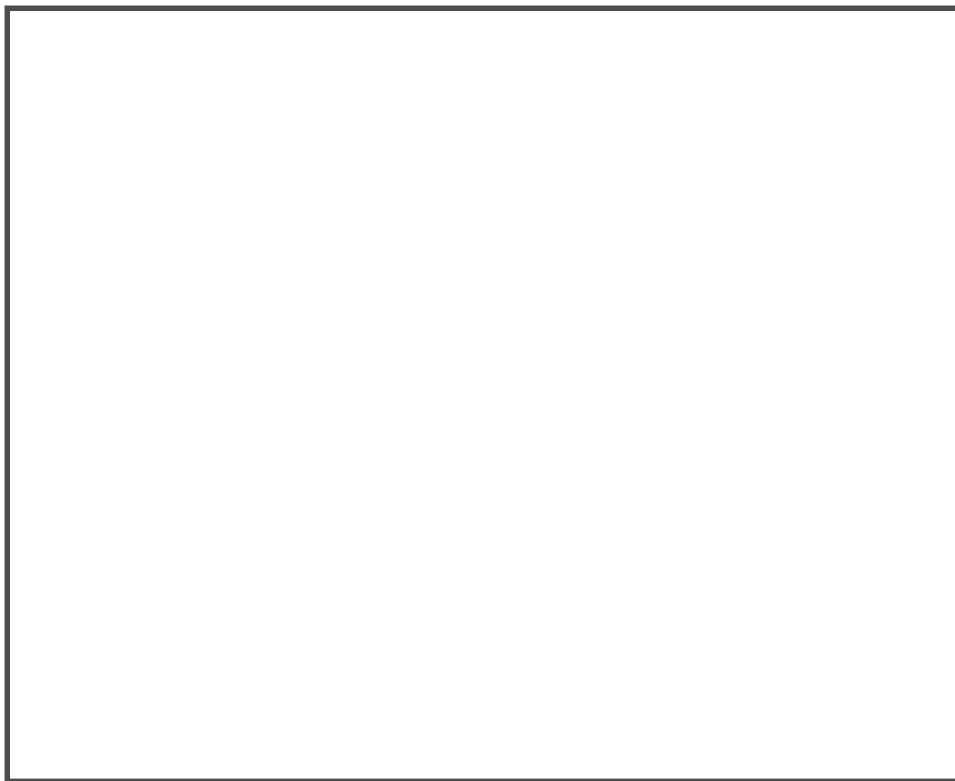
9 כּוֹרֵךְ

# סִימְנֵי הַסֵּדֶר

THE ORDER OF THE SEDER

14 נְרַצָּה

13 הִלֵּל



# קִדְשׁ

KADDESH

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הַגָּפֶן

Blessed are You, Lord our God, King of the universe,  
who creates the fruit of the vine

YACHATZ יַחַץ

URCHATZ וּרְחַץ

KARPAS כַּרְפֵּס

בְּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הָאֲדָמָה

Blessed are You, Lord our God,  
King of the universe, who creates  
the fruit of the ground

# MAGGID מַגִּיד



# ספור יציאת מצרים

## STORY OF EXODUS


# מה נשתנה הלילה הזה מכל הלילות?

WHY IS THIS NIGHT DIFFERENT FROM ALL OTHER NIGHTS?

**2** שְׁבֹכֵל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין שְׂאֵר יַרְקוֹת.  
הַלֵּילָה הַזֶּה מְרוֹר

On all other nights we eat any kind of herbs.  
Tonight, why do we eat the bitter herbs?

**1** שְׁבֹכֵל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חֻמֶּץ וּמָצָה.  
הַלֵּילָה הַזֶּה כֻּלּוֹ מָצָה

On all other nights we eat chametz and matzo.  
Tonight, why do we eat only matzo?

**4** שְׁבֹכֵל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹכְלִין בֵּין יוֹשְׁבִין  
וּבֵין מְסֻבִּין. הַלֵּילָה הַזֶּה כֻּלְּנוּ מְסֻבִּין

On all other nights we eat sitting or reclining.  
Tonight, why do we all recline?

**3** שְׁבֹכֵל הַלֵּילוֹת אֵין אָנוּ מְטַבֵּילִין אֶפְילוּ.  
פְּעַם אַחַת. הַלֵּילָה הַזֶּה שְׁתֵּי פְּעָמִים

On all other nights we do not dip even once.  
Tonight, why do we dip the greens twice?

# FOUR SONS

# אַרְבָּעָה בְּנִים

SIMPLE CHILD **תָּם**

WISE CHILD **חָכָם**

**שְׂאִינוּ יוֹדֵעַ לְשַׁאֵל**  
DOESN'T UNDERSTAND ENOUGH TO ASK

WAYWARD CHILD **רָשָׁע**



WILD  
ANIMALS

עָרוֹב

LICE

כְּנָיִם

FROGS

צְפַרְדֵּי

BLOOD

דָּם



LOCUSTS

אֲרָבָה

HAIL

בָּרָד

BOILS

שָׁחִין

DEATH OF  
CATTLE

דָּבַר



DEATH OF  
FIRSTBORN

מַכַּת  
בְּכוֹרוֹת

DARKNESS

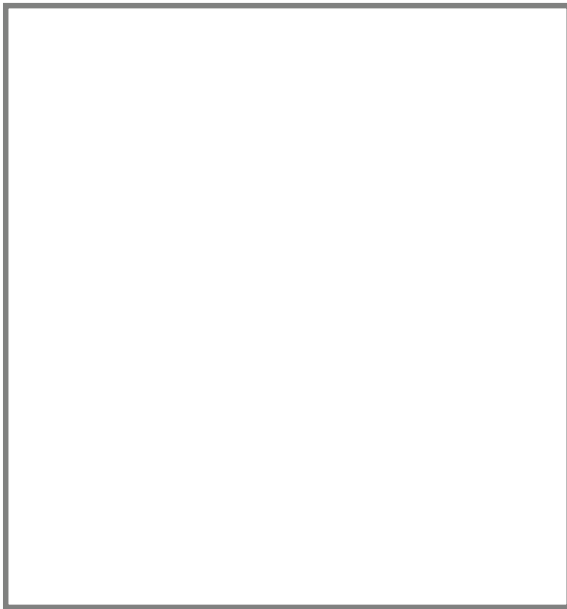
חֹשֶׁךְ



# עֲשָׂרַת מַכּוֹת

## 10 PLAGUES

וּמָרוֹר



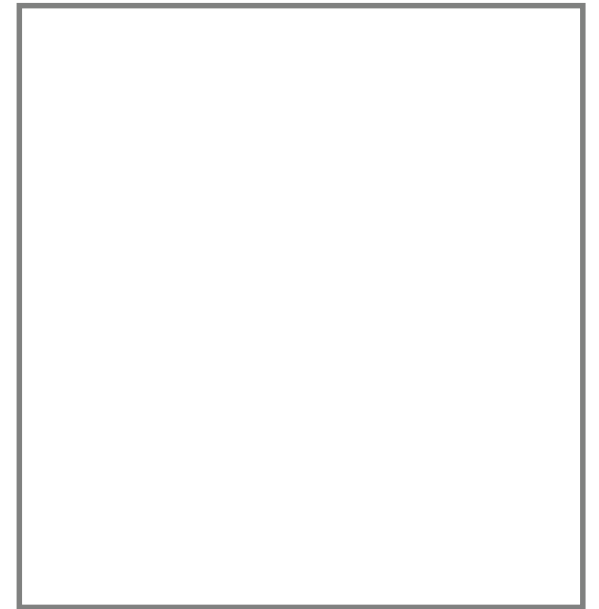
MARROR

מַצָּה



MATZAH

פֶּסַח



PESACH

# מוציא מצה

בְּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ  
עַל אֲכִילַת מַצָּה

Blessed are You, Lord our God, King  
of the universe, who has sanctified  
us with His commandments, and  
commanded us concerning the  
eating of matzah

MOTZI MATZAH

# רחצה

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ  
עַל נְטִילַת יָדַיִם

Blessed are You, Lord our God, King  
of the universe, who has sanctified  
us with His commandments, and  
commanded us concerning the  
washing of the hands

RACHTZAH

כּוֹרֵךְ



KORECH

מָרּוֹר

**בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל  
אֲכִילַת מָרּוֹר**

Blessed are You, Lord our God, King  
of the universe, who has sanctified  
us with His commandments, and who  
has commanded us concerning the  
eating of the bitter herbs

MARROR

SHULCHAN ORECH **שֻׁלְחַן עוֹרֵךְ**



BARECH **בָּרַךְ**



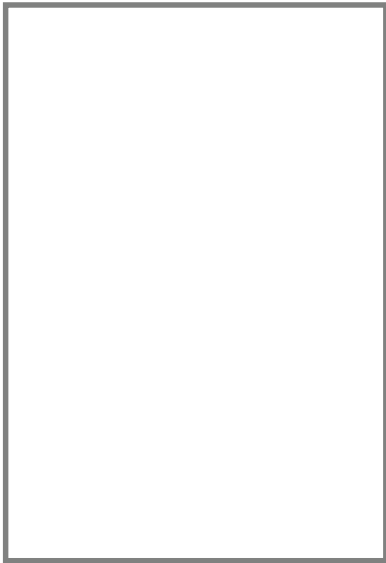
TZAFUN **צָפַן**



# אַרְבַּע כּוֹסוֹת

FOUR CUPS OF WINE

4



לְקַחְתִּי

I will take you  
out as a nation

3



גְּאֻלְתִּי

I will  
redeem you

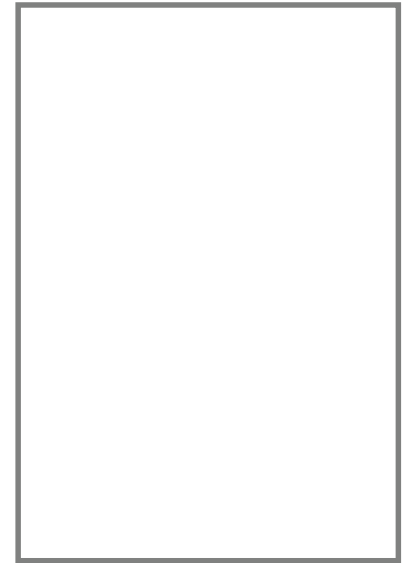
2



הַצִּלְתִּי

I will  
save you

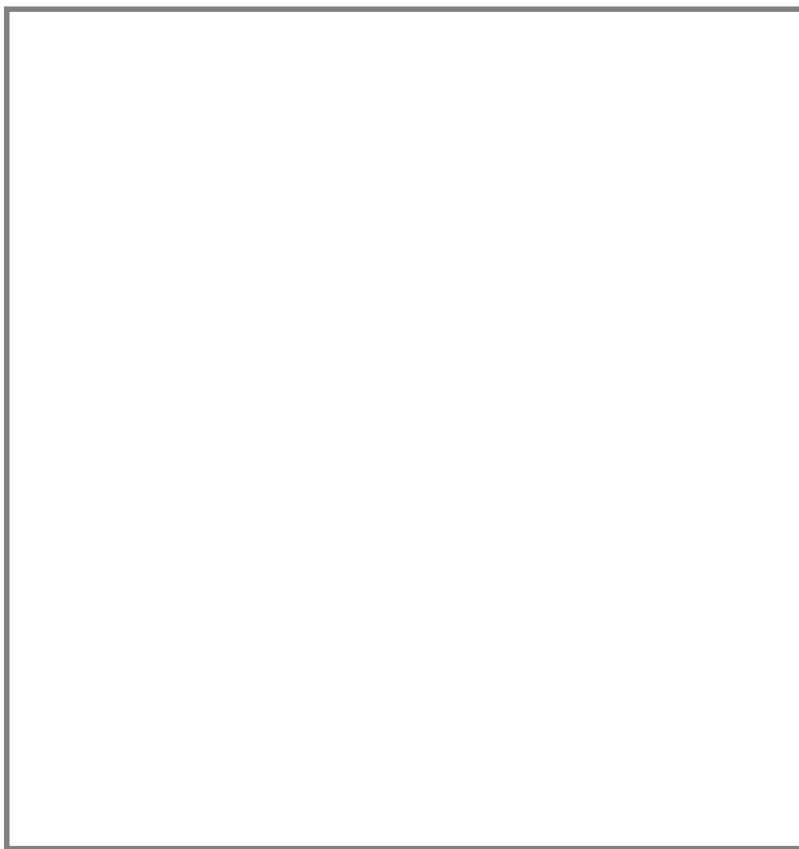
1



הוֹצֵאתִי

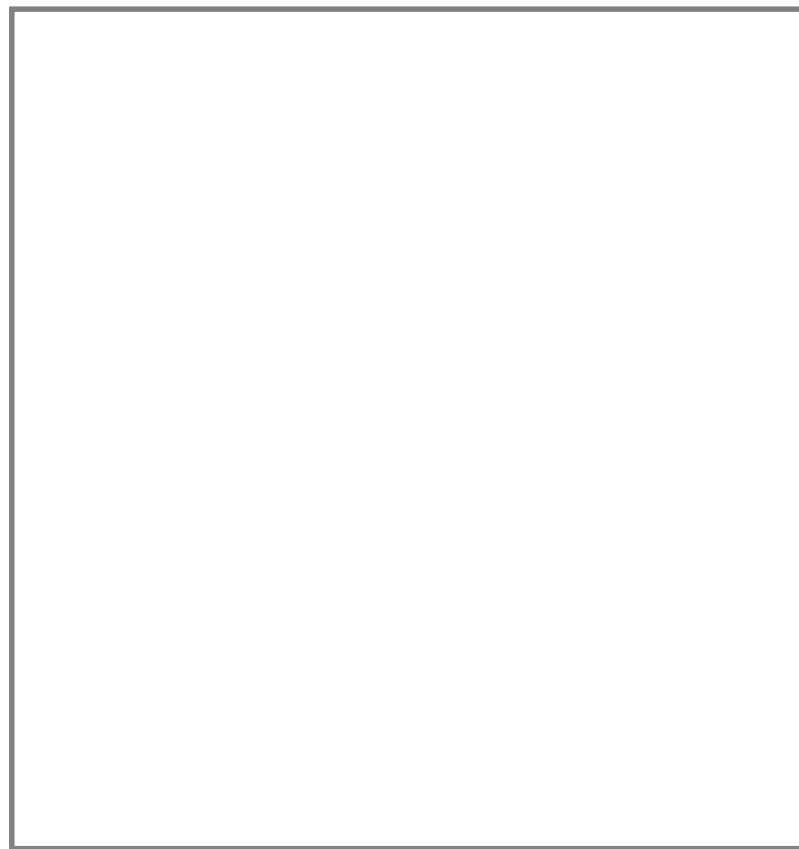
I will  
take you out

נִרְצָה



NIRTZAH


הַלֵּל



HALLEL

# לְשָׁנָה הַבָּאָה בְּיְרוּשָׁלַיִם

NEXT YEAR IN JERUSALEM



Place a picture  
of yourself here